

Victoria, B.C.
Oct. 30/68

國各	郵加	郵集	郵集	郵集	郵集
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元

大漢公報

The Chinese Times

滿小日一廿 夏立日六月五 MAY 18
日四初月四年丑辛大歲 1961
頁壹第號九一第卷叁拾第紙聞新
Thursday 年十五國民華中
四期星日八十月五
Vancouver 4, B. C. Vol. 23, No. 19 Page 1

處訊通報本
THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
PHONE MUtutal 5-8941
PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED
AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA
年式拾伍伍元紀子孔
年柒零玖壹於創肇者導先之報日文華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合，社聞新大拿加

氣天市本	度溫地各
度低 四三 七五 一五 四四 四五	度低 四三 七五 一五 四四 四五
度高 七五 一五 四四 四五	度高 七五 一五 四四 四五
度低 四三 七五 一五 四四 四五	度低 四三 七五 一五 四四 四五
度高 七五 一五 四四 四五	度高 七五 一五 四四 四五

美總統訪加完畢 今日乘機回華盛頓 留給加人良好印象 對種種問題發表共同宣言

奧太瓦。加新社十八日電。美總統尼地於今日乘飛機回華盛頓。在奧太瓦，加人對其良好印象。與美總統尼地於今日發表共同宣言。涉及兩大領袖。在奧太瓦，加人對其良好印象。與美總統尼地於今日發表共同宣言。涉及兩大領袖。在奧太瓦，加人對其良好印象。與美總統尼地於今日發表共同宣言。涉及兩大領袖。

△對裁軍問題

兩國元首對裁軍問題。在奧太瓦，加人對其良好印象。與美總統尼地於今日發表共同宣言。涉及兩大領袖。在奧太瓦，加人對其良好印象。與美總統尼地於今日發表共同宣言。涉及兩大領袖。

△對經濟合作

兩國元首對經濟合作。在奧太瓦，加人對其良好印象。與美總統尼地於今日發表共同宣言。涉及兩大領袖。在奧太瓦，加人對其良好印象。與美總統尼地於今日發表共同宣言。涉及兩大領袖。

△對國際貿易

兩國元首對國際貿易。在奧太瓦，加人對其良好印象。與美總統尼地於今日發表共同宣言。涉及兩大領袖。在奧太瓦，加人對其良好印象。與美總統尼地於今日發表共同宣言。涉及兩大領袖。

△對西半球國家

兩國元首對西半球國家。在奧太瓦，加人對其良好印象。與美總統尼地於今日發表共同宣言。涉及兩大領袖。在奧太瓦，加人對其良好印象。與美總統尼地於今日發表共同宣言。涉及兩大領袖。

△對蘇聯糾紛

兩國元首對蘇聯糾紛。在奧太瓦，加人對其良好印象。與美總統尼地於今日發表共同宣言。涉及兩大領袖。在奧太瓦，加人對其良好印象。與美總統尼地於今日發表共同宣言。涉及兩大領袖。

南韓總理張勉政府 決定集體辭職

南韓總理張勉政府。決定集體辭職。南韓總理張勉政府。決定集體辭職。南韓總理張勉政府。決定集體辭職。南韓總理張勉政府。決定集體辭職。

美總統回國時 沿途民眾歡呼

美總統回國時。沿途民眾歡呼。美總統回國時。沿途民眾歡呼。美總統回國時。沿途民眾歡呼。美總統回國時。沿途民眾歡呼。

古巴土改是 農民分得土地

古巴土改是。農民分得土地。古巴土改是。農民分得土地。古巴土改是。農民分得土地。古巴土改是。農民分得土地。

中共將成一個 有原子彈國家

中共將成一個。有原子彈國家。中共將成一個。有原子彈國家。中共將成一個。有原子彈國家。中共將成一個。有原子彈國家。

中共在西藏 已有十八機場

中共在西藏。已有十八機場。中共在西藏。已有十八機場。中共在西藏。已有十八機場。中共在西藏。已有十八機場。

蘇曾三次放射 人上太空失敗

蘇曾三次放射。人上太空失敗。蘇曾三次放射。人上太空失敗。蘇曾三次放射。人上太空失敗。蘇曾三次放射。人上太空失敗。

慈善會謂猶人及華人 不熱烈贊助慈善事業

慈善會謂猶人及華人。不熱烈贊助慈善事業。慈善會謂猶人及華人。不熱烈贊助慈善事業。慈善會謂猶人及華人。不熱烈贊助慈善事業。

一名華人律師 申請阻止

一名華人律師。申請阻止。一名華人律師。申請阻止。一名華人律師。申請阻止。一名華人律師。申請阻止。

各公司競投 街燈工程

各公司競投。街燈工程。各公司競投。街燈工程。各公司競投。街燈工程。各公司競投。街燈工程。

要美以拖拉機 換取被俘俘虜

要美以拖拉機。換取被俘俘虜。要美以拖拉機。換取被俘俘虜。要美以拖拉機。換取被俘俘虜。要美以拖拉機。換取被俘俘虜。

一十八歲青年 作賊百五十次

一十八歲青年。作賊百五十次。一十八歲青年。作賊百五十次。一十八歲青年。作賊百五十次。一十八歲青年。作賊百五十次。

卑詩海港雲埠 增加卸裝能力

卑詩海港雲埠。增加卸裝能力。卑詩海港雲埠。增加卸裝能力。卑詩海港雲埠。增加卸裝能力。卑詩海港雲埠。增加卸裝能力。

英前首相往見 美前總統愛氏

英前首相往見。美前總統愛氏。英前首相往見。美前總統愛氏。英前首相往見。美前總統愛氏。英前首相往見。美前總統愛氏。

質問加與中共麥約 貸款利息問題

質問加與中共麥約。貸款利息問題。質問加與中共麥約。貸款利息問題。質問加與中共麥約。貸款利息問題。

加勞工總會 責美攻古巴

加勞工總會。責美攻古巴。加勞工總會。責美攻古巴。加勞工總會。責美攻古巴。加勞工總會。責美攻古巴。

一十八歲青年 作賊百五十次

一十八歲青年。作賊百五十次。一十八歲青年。作賊百五十次。一十八歲青年。作賊百五十次。一十八歲青年。作賊百五十次。

卑詩海港雲埠 增加卸裝能力

卑詩海港雲埠。增加卸裝能力。卑詩海港雲埠。增加卸裝能力。卑詩海港雲埠。增加卸裝能力。卑詩海港雲埠。增加卸裝能力。

要美以拖拉機 換取被俘俘虜

要美以拖拉機。換取被俘俘虜。要美以拖拉機。換取被俘俘虜。要美以拖拉機。換取被俘俘虜。要美以拖拉機。換取被俘俘虜。

各公司競投 街燈工程

各公司競投。街燈工程。各公司競投。街燈工程。各公司競投。街燈工程。各公司競投。街燈工程。

一名華人律師 申請阻止

一名華人律師。申請阻止。一名華人律師。申請阻止。一名華人律師。申請阻止。一名華人律師。申請阻止。

慈善會謂猶人及華人 不熱烈贊助慈善事業

慈善會謂猶人及華人。不熱烈贊助慈善事業。慈善會謂猶人及華人。不熱烈贊助慈善事業。慈善會謂猶人及華人。不熱烈贊助慈善事業。

廣珍首飾鋪

本號旅館開設雲城街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水暖冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎

WORLD HOTEL
6 Pender St. E. Tel. MU 1-9033
Vancouver, 4, B. C.

世界旅館 司理 盧福隆
黃國清

譯及編繕
文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.,
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

紐約華埠歹徒活躍
喬包頂置殺刃

△梁炳信被毆受傷
紐約訊。近來歹徒在紐約華埠及附近區打劫傷胞事甚，頻頻發生。僑胞安一遭受嚴重威脅者。月六日（星期六）又發生一宗。僑胞梁炳信（譯音）被擊重傷，身上財物盡被搶劫。
緣是深夜十一時。適落大雨。梁炳信君因工作地返寓所。途經休晒街與夾喜市打街時。突遭一羣爲數七八名之波多黎哥年青歹徒。從十庫暗處衝出。乘梁君不覺。用鐵杖猛擊梁君頭部。即時頭破血流。不省人事。歹徒遂縱容將梁君身帶全無財物洗劫而逃。
梁君被劫後掙扎起來呼救。跑至聖琴戲院。得巡警通知下埠碧文醫院派救傷車急救。並送往該醫院治療。梁君傷勢頗重。
歹徒如此猖狂行兇。僑團應急籲有關治安當局注意。嚴緝兇手懲辦。而僑胞出入更要格外小心。黑暗街道夜行時宜特別防範。

去年六千餘離婚案 十二年來最高紀錄

柯京加新社電。去年加拿大共有六千八百六十八宗離婚案件。爲十二年來最高之紀錄。

一九五九年只有六千五百四十二離婚案。一九四七年爲戰後離婚案最高之一年。計共有八千二百三十三宗。

去年平均每十萬人中有卅八人離婚。安省及卑詩離婚案最多。佔總數百分之六十五。古璧及紐芬蘭離婚者最少。此兩省尙無離婚法院。兩省居民之欲離婚者。須向鄰省直接申請。

建設新加拿大 保守黨競選主題

安省蘭頓訊。總理第芬樂架及安省總理伏士德上週末聯同到此演講。使人得到印象。政府已準備大選。兩人均未直接提及大選、但不斷暗示政治局面將有變動。

一九五七年大選之前。兩人聯合在多市馬西大禮堂演講。開始保守黨之競選運動。此次兩人又一同演講。

第芬樂架指出。政府將設法建立一新加拿大。人口增加。工商發展。不斷有貨物向外輸出。

伏士德則認為安省將設法推進對外貿易。減少失業人數云。

美肝炎症流行

合際社亞蘭達電云：公共衛生署之傳染病政局昨日報告稱：傳染之肝炎症，在止於五日六日之一週中，在美國發生二千七百一十四宗。去春同一時間內只發生八百一十三岐。

該局繼續稱：在上述一週內，密西根省發生肝炎症最多。共一百三十七宗。

◎ 六 非

不孝益華等侍奉無狀禍延
先考惠錫林公府君于公元壹九六
五月十壹日仙遊享壽七十七歲不孝等
隨侍在側親視含殮進禮成服謹於五月廿
日下午一時在城埠仙市殯儀館舉行出殯
宗親戚友世鄉誼哀此計

◎ 計 生

不孝秋裕秋雁秋慈等佳孝無狀痛遭
先嚴譴議祔字名璣黃公府君不幸于中
華民國五十年四月十四日逝世積聞享
壽五十七歲不孝秋裕等聞耗旬旬奔喪
親視含殮遵禮成服謹擇于五月二十日
(星期四)上午十時在豐埠暗市薰爐饌
館舉行喪禮扶柩安葬於海景墳場妥屬
宗親戚友誼哀此

鳴謝啓

本總會於五月十四日舉行第四十七週年紀念慶典荷蒙領事長官全加中華總會館本埠僑團代表暨城卡兩支會代表及嫂親朋好友駕臨助慶指示禮儀撰詞屬祝詞祝賀頌賀並惠賜降禧生花獎品同人等拜領之餘莫名感激謹登數言聊申謝忱簡畧不瀆諸維諒察

雲埤鐵城崇義總會同人謹謝

鷄毛信

同場加映

十三陵水庫落成典禮

日期：五月廿壹日(星期日)

下午七時正 下午九時正(兩場)

地點：烏克蘭禮堂 打街東八〇五號

欲營良好餐館者注意

本餐館位於舊市定果街六六九號號街角

家庭式經營者。生意良好。本人

志切退休。有意者盍興乎來。

◎家塾

先室孫門黃氏安人之喪經于五月四日下午一時在暗市黨賓儀館出殯辱承各宗親戚友惠贈花圈輓儀並親臨執紼弔車隨送降情厚誼存殯均感謹此哀謝

杖期父 孫桂昌 子孫協合家尊哀啓

惠賜芳名 恕不辭呼

(花圈) 孫凝吉 孫佑安 吳贊英 全
伊滄芳 孫棣源 孫慶昆 全 孫玉波 孫計安
全 孫玉開 孫謙垣 孫謙章 全 孫恩樹 孫全

孫臨爵五

馬榮 孫垣 孫吉 陳帝源 每名式元
如有錯漏 仰祈見諒

△代郵

啓者：本實業部樓宇所在地之點頓旅館於五月十二日午後七時許突遭回祿除公所禮堂及辦公室全無損害外其他房間多被焚廢而樓下一間舖戶損害亦大現由保險公司估價專家調查全部修復需費約

實情報告仰各週知
照原址付來無悞
雲塢馬氏公所

中華民國五十年五月十六日

書記榮騰

○五房四房柏文召租

五房間。有少少傢俬。月租五十元。包電火。煤油爐。又四房間。無傢俬。月租五十元。包電火。煤油爐。電話。FR 9-1015 洽商。

月廿日星期六。七

參觀。位於一一三七號片打街東。取價九千八百元。有銀期。TR 6-4916

518 M
 精美。價銀克己。
 姊婆不漆油有限公司
 經理人李彭

P PAINT SUPPLY CO., LTD.
WHOLESALE & RETAIL
Main St., MU 2-3534 Vancouver, 4, B. C.

遠東色彩油漆專家積案
專門承接裝飾油漆工程



全部漆油。
零沽兼發行

本號代理
Benjamin Moore 號

△代東

公啓者本總公所謹定五月廿八日午后一時
舉口三十五週年紀念慶典潔具香茗同日
午后五時半假座陶陶酒家公宴歡叙屆期
統請

至德總分堂、三德公所、三德書社、
暨伯叔昆仲嬸姆青年男女踴躍蒞臨指示
禮儀曷勝榮幸

全加愛蓮總公所同人敬約

本總公所謹訂於五月廿二日「星期一」下午一時舉行成立第四十二週年紀念典禮並治潔茗同日下午五時半假座新華僑酒樓謹敬請

加美各埠馬氏公所通訊處暨伯叔兄弟姊妹姊妹諸姑表戚駕臨助慶曷勝榮幸

凡屬本總公所所員七十歲以上之耆老。六歲以下之男女幼童。一律不收席金。惟須報名以編筵席。

旅北美馬氏總公所同人敬約

Math Society of North America, 139 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Canada

△代柬

謹訂五月廿八日午十一時。假座雲埠喜臨門酒家舉行第十四週年紀念。
敬治潔茗。統請
中華民國駐加大使。駐雲埠總領事。中華總會館。及全加各埠華僑團體
暨僑界領袖屆時光臨助慶。指示禮儀。曷勝榮幸。

加拿大陸海空三平區第
二八〇華裔退伍軍人會 仝人敬約

本會臨時地址：Army Navy Air Force Veterans in Canada Pacific Unit No. 280
256 E. Pender St. Vancouver, 4, B. C.

△代柬

加拿大
 嶺海酒家
 LING HOY RESTAURANT
 158 EAST PENDER STREET MU 4-0848
 VANCOUVER, 4, B. C. CANADA
 爲保持顧客信心，
 備力求舒適，招待
 揆妥當，壹切典舉
 以維護顧客利益爲
 題。
 宗旨堅持
 以公道價錢，保證
 風忠實。用上乘物
 贏得顧客光臨。
 每日茶市
 由上午十一時
 至下午四時

益豐茶室
擴充點心茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, B. C. MU. 2-1514

本店自開張以來叨
僑胞厚顧不勝銘感
為擴展營業除特設
清時菜式款式備置
排骨油炸酥雞龍穿
雞黃肉燒雞等並全
茶市由九時至下午
止時聘名師主理
製：燒賣、蝦餃、叉
飽、膳腸飽、家鄉咸
肉、炸蝦米士、釀北
瓜菜、玻璃粉果、
腸蒸滑雞、錦雞大鴨
諸君光顧。盡興乎

爲止，互相交換樂趣，M^H號藥是一種最新科學藥膏，並沒有損害身體，每樽五元，卑詩省另加營業稅5%，如君購用請將款付來下列地址，當即將藥從郵付上，每樽有中文說明書指明用法。

環球藥膏
UNIVERSAL PHARMACEUTICALS
 1240 W. PENDER ST. VICTORIA, B.C.

「男子間的秘素」

世界首創特効

新「歡樂藥」

不試此藥不是強健的男子
一搽此藥成爲強猛的男子

試用 M H 號藥能使雙方達到最高峯
的愉快，而且能持久交接等到滿足

有限公司

PHARMACEUTICAL CO., LTD.
STREET VANCOUVER 1 B.C.
ONE; MU 2-4931

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254 1/2 E. PENDER ST.

△百年大計 投資實業

街角菓仔舖。座正最旺馬路。每月生意盈五千元。舖後住居舒適。鄰近均新屋相文。從來未出賣過。租平好批。實價五千五百元。另魚貨。

七姐柏文樓。有一睡房及三睡房各種套房。六年新。皮費輕。屋主離埠。割價廉讓。四萬七千七百元。

堅固木樓。在商素區。合法住兩伙人。十分鐘行到唐人街。只地價值返壹萬元。現每月收租壹百元。價銀一萬元。現款三千五百元。

辦事處 MUS-7451
住宅 AL-3218

簡林逸娟啓

○餐館生意出賣
位於顯你埠。經營中西餐。架生用具齊備。冷煖氣。座位七十五個。取價壹萬八千元。與後列洽商。Golden Gate Cafe, Haney P. C. 電話 Ingersoll 5-7311

○菓仔舖連實業出賣
本舖位於街角。地點適中。像擲齊備。有地方住兼有車房。取價壹萬三千五百元。另点貨。有慧承購者請電話接洽。

AL 5-6419

全層樓。寫字樓召租
位於片打街東壹壹六號。(即民治黨樓上樓下)。全層最近改造一新。空氣充足。又式樓寫字樓房一個。有意租賃者。請到本報與簡面洽商。

○獨市餐館生意連實業出賣
好生意。有住房。價相宜。有來去水。如意者請來而觀。

Beechy Cafe, Box 298, Beechy, Sask.

行茸參明啓
號九壹壹街局醫步水深龍九
KAI MING HONG
119 Yee Kuk St., Kowloon
HONG KONG

行茸參
號七式壹
MING K
127 W
HONG

取返同匪綽。每人無限量收貨。各種食品每公斤計價目列下

白糖三元九毛	豬油九元九毛	咸魚十四元
片糖三元九毛	牛油九元九毛	鯊豉卅八元五毛
黃荳三元八毛	花生肉六元八	蝦米卅八元二毛
紅荳五元五毛	紅棗十元〇五	河粉五元九
黑豆六元八毛	黑棗十元〇五	臘腸四十二元
眉豆四元正	麵餅四元八毛	牛奶三元八
臘肉廿元二毛九	麵粉三元	奶粉八元七
粉絲十元〇四	麥片四元八	罐頭雞七元五
扎粉五元二	冰糖五元壹	罐頭牛肉七元七
通心粉五元正	粘米粉四元五	糯米粉四元五

以上價目港銀計算。如想托寄何物。請將貨畧先行付返。做行便代安辦一切。

經理劉達明謹啓

爲止，互相交換樂趣，M^H號藥是一種最新科學藥膏，並沒有損害身體，每樽五元，卑詩省另加營業稅5%，如君購用請將款付來下列地址，當即將藥從郵付上，每樽有中文說明書指明用法。

環球藥膏
UNIVERSAL PHARMACY
 1240 W. PENDER ST.
 PH

「男子間的秘素」

世界首創特効

新「歡樂藥」

不試此藥不是強健的男子
一搽此藥成爲強猛的男子

試用 M H 號藥能使雙方達到最高峯
的愉快，而且能持久交接等到滿足

有限公司

PHARMACEUTICAL CO., LTD.
STREET VANCOUVER 1 B.C.
ONE; MU 2-4931

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254 1/2 E. PENDER ST.

△百年大計 投資實業

街角菓仔舖。座正最旺馬路。每月生盈五千元。舖後住居舒適。鄰近均新屋相文。從來未出賣過。租平好批。實價五千五百元。另魚貨。

七姐柏文樓。有一睡房及三睡房各種套房。六年新。皮費輕。屋主離埠。割價廉讓。四萬七千七百元。

堅固木樓。在商素區。合法住兩伙人。十分鐘行到唐人街。只地價值返壹萬元。現每月收租壹百元。價銀一萬元。現款三千五百元。

辦事處 MUS-7451
住宅 AL-3218

簡林逸娟啓

華新書局

查泰萊夫人的情人
壹元八角 岡田櫻子譯

武林三十劍 四冊全 金傳女 十冊全

風蹄四元八 著生羽梁 五元

白髮麗人傳 金八冊 梁羽生著 四元

丹心奇俠全八冊裝楓香 三元二角

綠野奇英傳全八冊高峰著 二元八角

天龍刀寶鏡奇緣 倪倜各三毛五

大快天山熊全一冊凌波著 三毛五

秘魔一劍全一冊凌波著 三毛五

混元三寶全一冊凌波著 七毛五

玉笛飛鵲 全二冊丁方著 七毛五

天心七劍 五冊諸葛青雲一元七毛五

陰山及劍全十三冊國初著 五元二

妹美錢以全四冊江楓著 一元四

腰聲動南北 全十五冊高天亮 五元式五

廣集鼎雄傳全十冊高天亮 三元五

西域平魔記全八冊柳林著 二元四

紫燕南歸全八冊臥松樓著 貳元八角

冰霜劍刺錄全六冊孫寒冰 二元

壹個女人壹牛中的廿四小時元一

修園醫書七十二種精庄二冊 十元

月無情 伶人著 壹元〇五

不過是愛情 黃姐著 一元一五

理學家 王德民著 五毛

科學淺說 著善著 六毛

南華 最後的傲笑 鴉侶各九毛五

世界著名作家戲劇選 莫里哀 三元五

木人創作小說選 王華著 一元五五

衛生一元八 慎慈老舍著 一元六

六福 熊式著 一元八

國的小詩 黃應良著 六毛五

越劇精華 二冊 餘漢青 一元〇五

愈前想後 趙景深著 六毛

悲則散曲 顧佛影著 四毛

功消傳奇 威克家著 四毛五

命力叫喊 威克家著 四毛五

宋大婦 巴金著 八毛五

Webster's Pocket Speller 8 C.

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

聖地亞哥總辦分公函。定期五月二
 十日（星期六）召開全體所員會議。
 討論要案。由函請各職員。並請各男女所
 員。屆時踴躍到會。并設尾酒歡敘云。

加拿大鳳倫總堂
 寔業部概況

聖卑歌、鳳倫總堂。經於五月一日
 。特管新置 賣業。昆仲之認會份者已
 非常踴躍。屢誌報章。茲又繼續收到。
 俊懇君認會份銀百元、俊錫君認份四百
 元、瑞遠君。德瑜君。各認會份二百元
 笑珠女士。阮榮華君。各認會份一百
 元。該會份認券。經已印妥。外埠認會份
 份者。經分別付郵矣。本埠認會份者
 請親到該總堂領取云。

雲帆。我國參加卑詩省第二屆國際商展代表團以參展告竣。任務完成。已於昨（十六）日下午二時離雲赴美。將由舍路轉往芝加哥。參加該處商展。該

實情形。在此屆商會展出。各方得以瞭解。卑詩省省長品匿。亦曾予以讚揚。並表示願自由中國與卑詩省發展貿易。而自由中國工業發達。東南亞市場推銷最廣。雲高華埠各大百貨公司。如活。伊頓等。近日亦紛紛大量訂購台灣產製造之男女服裝及食品。如冬菇。黑豬等罐頭食品。爭得海外市場很大。並答謝各人招待之盛意。當委鄭厚沾答

(未完)

賣全麵醬款。幸蒙各善男仁翁。慷慨効餅蛋。肉類。牛油。瓜果等。更踴躍踴躍購買茶券。并名譽樂助經費。亦多。計捐貨物者有秦北勝公司葱頭聯合公司芹菜。市李市(譯音)公司幫鮮蛋。楊伯先生葱頭芹菜。國信食品雜貨。和安公司大幫芽菜。同益

開平厚山鄉人。不幸于五月十四日逝世。
。按于二十日(星期四)上午十時。在
暗(黨)殯儀館。舉(喪)禮。一切喪事
由氏兄聞書報總社各執事協助辦理。本
黃翁生前(待)慈祥。忠厚和平。交游
頗廣。屆時料必素車白馬。備極榮哀。

經驗豐富

全球冠冕



此項經驗豐富已即想杯就執事此

賽馬

五月十二日至
九月十一日
八十天

每天八場



僑胞們好消息！
加幣十元
包寄白米四十磅回鄉
（包買價。包納稅。包費用）
親友不付分文就可收貨）
保證快捷保證收到 如收不到原銀奉還
油糖豆麵各種食品另有價目表
Cowan's Market FA-5-6271
4141 Midland Ave.

假期週末 盡興乎來

華區優秀聯歡總匯

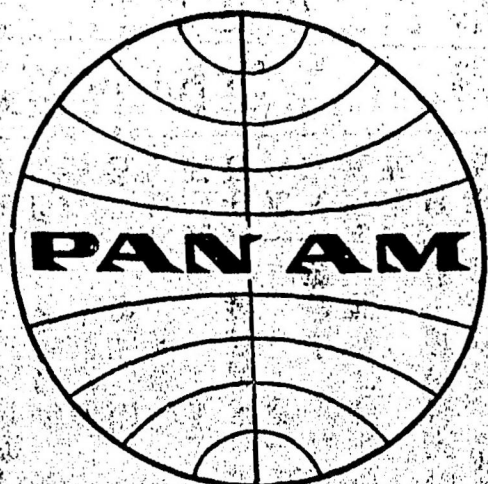
秘詩寶路全人立正

春光明媚 食指動

鳳城美点 心裁別出

黃甫弼王 舍我其誰

倍航行尤繁、
 美為全世界經驗最豐富之航空公司
 下以較前更低廉之票價可乘汎榮著
 波音 707 洲際噴射客機享受汎榮無
 之豐富經驗及最安靜最舒適愉快之
 中旅行
 美噴射客機航線遍及全球抵達世界
 十餘大都市航班繁密快捷、安全、可靠
 美服務週到、譽滿全球、



開美世界航空公司

詳情請向華埠各旅行社或由電轉接洽
 空公司雲埠發售機票處一〇五號郵政信箱 電話苗租四一式壹
 e. 1055 Alberni Street Vancouver, B.C. Phone MUtual 4